

Distr.: General  
16 December 2020  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة الثانية والخمسون

1-3 و 5 آذار/مارس 2021

البند 4 (د) من جدول الأعمال المؤقت \*

بنود للمعلم: الإحصاءات المتعلقة بالكوارث

## تقرير الفريق الأساسي لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات المتعلقة بالكوارث

### مذكرة من الأمين العام

وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي 211/2020 والممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بإحالة تقرير الفريق الأساسي لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات المتعلقة بالكوارث، الذي يضم ممثلين عن شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمانة العامة، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا، ومكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث.

وفي هذا التقرير، يبلّغ الفريق الأساسي اللجنة بإنشاء فريق الخبراء المشترك بين الوكالات واختصاصاته. ولقد أنشئ الفريق استجابة لمقرر اللجنة 116/50 الذي طلبت فيه اللجنة النظر في آلية رسمية تعمل تحت إشرافها لوضع إطار إحصائي للإحصاءات المتعلقة بالكوارث وشبكة تربط بين أوساط الخبراء من أجل دعم التعاون والتنسيق وجمع الأموال بهدف تعزيز الإحصاءات المتعلقة بالأحداث الخطيرة والكوارث.

واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً بهذا التقرير.

\* E/CN.3/2021/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

070121 050121 20-17214 (A)



## تقرير الفريق الأساسي لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات المتعلقة بالكوارث

### أولاً - مقدمة

1 - رحبت اللجنة الإحصائية في دورتها التاسعة والأربعين، في مقرها 113/49، بزيادة التركيز على الإحصاءات المتعلقة بالكوارث بالنظر إلى أهمية إطار سينداي للحد من مخاطر الكوارث للفترة 2015-2030، وقررت إدراج موضوع الإحصاءات المتعلقة بالكوارث كبنود جدول أعمال دورتها الخمسين. وشاركت شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمانة العامة، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث، في إعداد تقرير عن الإحصاءات المتعلقة بالكوارث لتتظر فيه اللجنة في تلك الدورة (E/CN.3/2019/16). وتضمن التقرير مناقشة مسهبة بشأن تزايد الطلب على البيانات والاحتياجات في هذا المجال، وتقييماً لحالة الأنشطة الراهنة في جميع أنحاء العالم، مع التركيز على الصعوبات التي تواجهها البلدان النامية. وتضمن التقرير موجزاً لأعمال المنظمات الدولية والإقليمية الرئيسية الناشطة في مجال الإحصاءات المتعلقة بالأحداث الخطيرة والكوارث.

2 - وفي الدورة الخمسين، طلبت اللجنة في مقرها 116/50 من شعبة الإحصاءات واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واللجنة الاقتصادية لأوروبا واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ومكتب الأمم المتحدة للحد من أخطار الكوارث أن تعمل معاً، بالتشاور مع أعضاء أفرقة الخبراء الإقليمية وأفرقة العمل القائمة، من أجل النظر في الخيارات والطرائق المتعلقة بإنشاء وتنسيق آلية رسمية تحت إشراف اللجنة الإحصائية لوضع إطار إحصائي مشترك للإحصاءات المتعلقة بالكوارث وشبكة تربط بين أوساط الخبراء من أجل دعم التعاون والتنسيق وجمع الأموال بهدف تعزيز الإحصاءات المتعلقة بالأحداث الخطيرة والكوارث. كما طُلب منهم تقديم تقرير عن ذلك إلى اللجنة في الوقت المناسب.

### ثانياً - إنشاء فريق الخبراء

3 - استجابة لطلب إنشاء آلية وشبكة رسميتين، شكلت المنظمات المذكورة أعلاه مجموعة أساسية من الشركاء، ضمت أيضاً اللجنة الاقتصادية لأفريقيا واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا. وكخطوة أولى، سعى الفريق الأساسي إلى إنشاء فريق مشترك بين الوكالات وفريق خبراء معني بالإحصاءات المتعلقة بالكوارث. ولتحقيق ذلك، أجرى الفريق الأساسي استعراضاً مستفيضاً للآليات المماثلة القائمة ووضع مجموعة من الاختصاصات المقترحة ساعياً إلى هدف أساسي هو وضع إطار إحصائي مشترك للإحصاءات المتعلقة بالكوارث.

4 - وقُدِّمت الاختصاصات المقترحة إلى مكتب اللجنة للنظر فيها والموافقة عليها. وفي تشرين الأول/أكتوبر 2020، وبعد عملية استعراض شاملة، وافق المكتب على اختصاصات فريق الخبراء، التي تضمنت طرائق تشكيله، لتعميمها على جميع الدول الأعضاء. وبناء على ذلك، جرى إعداد دعوة لترشيح أعضاء فريق الخبراء. وجاءت الدعوة في شكل رسالة مشتركة وقَّعها كل من مدير شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية ومديرة شعبة الإحصاءات التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا

والمحيط الهادئ ومدير مكتب الأمم المتحدة للحد من أخطار الكوارث، وأُرسلت إلى كبار الإحصائيين في جميع المنظمات الإحصائية الوطنية، مع نسخة إلى جهات التنسيق المعنية بتنفيذ إطار سندي والبعثات الدائمة لكل منها لدى الأمم المتحدة. وطلب في الرسالة التي أُرسلت في تشرين الثاني/نوفمبر 2020 أن يرشح كل بلد ممثلين في فريق الخبراء، أي ممثل عن المكتب الإحصائي الوطني، وممثل عن المؤسسة الحكومية المعنية بإدارة مخاطر الكوارث.

5 - وفي وقت كتابة هذا التقرير، كان العمل جارياً على تجميع الترشيحات والنظر فيها. ومن المقرر القيام بالأنشطة التالية فور تشكيل فريق الخبراء، الذي يتوقع أن يتم بحلول كانون الثاني/يناير 2021:

(أ) تنظيم عدة اجتماعات افتراضية لفريق الخبراء في عام 2021؛

(ب) عقد منتدى للخبراء بشأن الإحصاءات المتعلقة بالكوارث، في نيسان/أبريل 2021.

### ثالثاً - أبرز جوانب اختصاصات فريق الخبراء

#### ألف - عضوية فريق الخبراء وتكوينه

6 - يتكون فريق الخبراء من الجهات التالية:

(أ) ممثلو الدول الأعضاء، من العاملين في المكاتب الإحصائية الوطنية والمنظمات المتصلة بالحد من مخاطر الكوارث؛

(ب) المؤسسات التي عينتها قيادة المجموعات الإقليمية القائمة العاملة في مجال الإحصاءات المتعلقة بالكوارث والفريق العامل المعني بالمعلومات والخدمات الجغرافية المكانية المتعلقة بالكوارث التابع للجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي (يقبل تعيين مؤسسة واحدة من كل مجموعة؛ انظر الفرع ثالثاً - باء أدناه للاطلاع على قائمة بأسماء المجموعات الإقليمية ذات الصلة)؛

(ج) فريق أساسي يضم ممثلي شعبة الإحصاءات واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واللجنة الاقتصادية لأوروبا واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا واللجنة الاقتصادية لأفريقيا ومكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث؛

(د) ممثلو المنظمات الدولية والمنظمات الإقليمية الأخرى ذات الصلة.

7 - وبالنسبة لمنتدى الخبراء، يمكن دعوة مجموعة أوسع من الخبراء المتخصصين من الدول الأعضاء، والكيانات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، والمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف، وغيرها من المنظمات الدولية ذات الصلة. وسيدعو الفريق أيضاً خبراء من الأوساط الأكاديمية والمجتمع المدني والقطاع الخاص، حسب الاقتضاء، إلى المساهمة بخبراتهم وتجاربهم في مجال الإحصاءات المتعلقة بالكوارث.

## باء - أساليب عمل فريق الخبراء

- 8 - يعمل فريق الخبراء عن طريق الاتصالات الإلكترونية والاجتماعات المنتظمة. ويستعين فريق الخبراء في عمله بموقع على شبكة الإنترنت لتيسير التعاون وإدارة المعارف وتبادل المعلومات.
- 9 - ويعقد فريق الخبراء بانتظام منتدى الإحصاءات المتعلقة بالكوارث، رهناً بتوافر الموارد. وتعقد الاجتماعات، حيثما أمكن، في إطار المناسبات التي تنظمها الأوساط المعنية بالإحصاءات والحد من مخاطر الكوارث. وتعقد اجتماعات أخرى لأداء مهام محددة عند الحاجة إليها.
- 10 - ويؤدي فريق الخبراء مهام الاتصال حسب الاقتضاء بالمجموعات الدولية الأخرى التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بمجال الإحصاءات المتعلقة بالكوارث، بما في ذلك ما يلي:
- (أ) الفريق العامل التقني المعني بالإحصاءات المتعلقة بالكوارث في آسيا والمحيط الهادئ، التابع للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ؛
- (ب) الفريق التوجيهي المعني بالإحصاءات المتصلة بتغير المناخ وفرقة العمل المعنية بقياس الأحداث الخطيرة والكوارث التابعين للجنة الاقتصادية لأوروبا؛
- (ج) فريق الخبراء المعني بالإحصاءات البيئية؛
- (د) الفريق العامل المعني بالمعلومات الجغرافية المكانية والخدمات المتعلقة بالكوارث التابع للجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي؛
- (هـ) الفريق العامل المعني بالمؤشرات المتعلقة بالكوارث العامل في إطار المؤتمر الإحصائي للأمريكتين التابع للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

## جيم - الرئيسان المشاركان والفريق الأساسي لفريق الخبراء

- 11 - في البداية، وحتى كانون الأول/ديسمبر 2021، سيتولى رئاسة فريق الخبراء كلٌّ من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ومكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث بصفة رئيسين مشاركين. واعتباراً من عام 2022، ستتألف قيادة فريق الخبراء من ممثلٍ عن الدول الأعضاء وممثلٍ عن الفريق الأساسي. وينتخب فريق الخبراء الرئيسين المشاركين لفترة ولاية مدتها سنتان.
- 12 - ويتولى الرئيسان المشاركان القيادة والتنسيق لضمان أداء فريق الخبراء مهامه على نحو كامل. وبعد انتهاء مدة الولاية، يقدم الرئيسان المشاركان السابقان الدعم إلى الرئيسين المشاركين المعيّنين حديثاً لتيسير الاستمرارية.

## رابعا - معايير اختيار أعضاء فريق الخبراء

- 13 - تضمنت الرسالة التي أرسلت في تشرين الثاني/نوفمبر 2020 مجموعة من المعايير لاختيار مرشحي البلدان لعضوية فريق الخبراء، وهي:
- (أ) تحقيق التوازن في تمثيل جميع المناطق الجغرافية الخمس، وكذلك، قدر الإمكان، في تمثيل المناطق دون الإقليمية (مثلاً، من منطقة المحيط الهادئ)؛

(ب) المؤسسات التي تعينها قيادة المجموعات الإقليمية القائمة العاملة في مجال الإحصاءات المتعلقة بالكوارث والفريق العامل المعني بالمعلومات والخدمات الجغرافية المكانية المتعلقة بالكوارث التابع للجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي (يُقبل تعيين مؤسسة واحدة من كل مجموعة)؛

(ج) المؤسسات التي تساهم بنشاط في المجموعات الإقليمية القائمة؛

(د) المؤسسات التي تقدم تقارير منتظمة بموجب عملية رصد إطار سندي؛

(هـ) تمرّس المرشح وخبرته؛

(و) تحديد حجم فريق الخبراء لتيسير إدارته (العدد الأقصى للأعضاء الذين تعينهم الحكومات هو 50 عضواً).

#### رابعاً - الإجراء المطلوب من اللجنة الإحصائية اتخاذه

14 - اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً بهذا التقرير.